

General Conditions of Sale and Delivery

These Conditions of Sale and Delivery shall apply to all orders accepted by us. Any terms and conditions of the purchaser shall only apply to the extent that they are not in contradiction to the General Terms and Conditions of the vendor. By accepting delivery of the goods, the customer also accepts our Conditions of Sale and Delivery in any case – notwithstanding any conditions of the customer, which may be in conflict therewith.

1. All our offers are not binding and without engagement, and they are conditional upon the fact that we are able to procure the materials. Sales contracts are only deemed to be concluded by us if they have been confirmed by us in writing.
2. Quantity tolerances of plus/minus 10 per cent are permitted for all deliveries. The quantity delivered shall be paid by the purchaser at the agreed unit price.
3. Our prices are ex works excluding packaging. The packaging will be invoiced by us at the lowest price. It will only be taken back after prior agreement.
4. We assume no warranty whatsoever for the finished or semi finished product produced by us with regard to its therapeutical or pharmacological properties, and we are not obliged to check whether prescriptions received by us for making up are pharmacologically correct and appropriate, harmless or useful. This also applies to raw materials purchased or delivered by us. The purchaser shall assume sole liability that fabrication and distribution are admissible under the medical preparations act, trade law, patent law, trademarks law or other regulations, and it shall indemnify us immediately from any claims of third parties which may be raised against us for reasons of the admissibility of fabrication or distribution.
5. Should any of the substances delivered to us be hygroscopic, toxic, explosive, inflammable or come under the ordinance regulating hazardous materials, this shall be notified to us in writing before receipt of the shipment. The sender and the orderer of such a shipment shall be jointly and severally liable to us for any damage occurring as a result of a violation of this agreement.
6. We will confirm and grant delivery terms to the best of our judgement, but without engagement. Such terms shall commence at conclusion of the examination whether the instruction given us can be carried out in the normal course of business, however not before we have received all raw materials required for execution of the order.
If the time limits for delivery are not kept, the purchaser shall have the right to cancel the order after two letters of reminder setting a reasonable deadline. Any claims for delay or noncompliance shall be excluded. In the event of force majeure, strike, lockout or stoppage of any kind, including failure of machinery and labour, we shall be entitled to cancel the contract in whole or in part or extend the specified delivery times within reasonable limits. This shall also apply if such failures occur in the plants of our suppliers.

Should any damage or work stoppages occur in our plant for reasons for which the purchaser is responsible under statutory provisions or these Conditions, we shall be entitled to fair and reasonable compensation.

7. If we promised equal prices for repeated or longterm orders, we may increase such prices in proportion to the change in pay rates or market prices of base materials to be supplied by us.
8. Formal complaints for defective quality or quantity may only be lodged against us within 8 days from receipt of the goods. This also applies if we ship the goods to another consignee at the purchaser's instructions. Should the examination according to the pharmacopoeia or equal regulation take some time, the time limit for lodging a complaint for quality defects is deemed extended by the examination time needed.
The right to complain shall lapse and any claims shall be excluded upon commencement of processing, repackaging or resale of the goods. We assume no liability whatsoever for damage to, loss or deterioration of materials furnished to us. The customer or person handing over such materials to us for processing shall be responsible for obtaining the corresponding insurance coverage.
If complaints are legitimate, we may optionally either replace the defective goods by non-defective goods or repair same. If the material processed by us was supplied by the customer, we may optionally either process an equal quantity of new materials made available to us, or waive the claim for payment of our service in whole or in part.
In accordance with the legal regulations we are liable for damage caused by an intended or grossly negligent breach of contract and for damage resulting in damage to life, body or health. All other and more farreaching claims against us shall be excluded.
Warranty claims shall be excluded if a production specification was not sent to us in time or the defect results from such specification or the specification proves to be not feasible. The warranty period shall be three months from the date of acceptance of the risk.
9. The customer shall conclude an effective knock-for-knock agreement in our favour with its liability insurer within the meaning of Articles 84 ff AMG (German Medicines Act) to the extent our liability against it is excluded or has extinguished.
10. Until the complete payment of any and all claims from the business relationship including any refinancing or return bills, the vendor shall reserve the title to the delivered goods that may only be sold in the regular course of business, i.e. before any provisions on account balances or current accounts.
The purchaser shall not acquire any title to the entirely or partly manufactured goods by processing them; any processing shall exclusively be done for the vendor free of costs. If, nevertheless, the retention of title becomes extinct due to any circumstances, the vendor and the purchaser shall already now agree that the title to the goods shall upon their processing pass to the vendor, who shall accept such transfer. The purchaser shall continue to keep them in custody free of charge. When processing any goods that are still owned by third parties, the vendor shall acquire co-ownership of the new items.
The extent of such co-ownership shall result from the ratio between the invoiced value of the goods delivered by the vendor and the invoiced value of the remaining goods. The purchaser shall hereby assign the receivables from the resale of the reserved goods to the

vendor, including to the extent that the goods have been processed.

If apart from the reserved goods of the vendor the processed product only contains items that were either owned by the purchaser or have only been delivered under the so-called single retention of title, the purchaser shall assign the entire purchase price value to the vendor.

Otherwise, i.e. if the advance cessions have been granted to several suppliers, the vendor shall be entitled to a proportion of the receivables, according to the ratio between the invoiced value of his reserved goods to the invoiced value of the remaining processed items. The vendor shall, if requested by the purchaser, undertake to release at his own discretion any securities that he is entitled to in accordance with the above provisions to the extent that the realisable value of such securities exceeds the receivables to be secured by more than 20 per cent.

The purchaser may, provided that he complies with his payment obligations towards the vendor, seize for himself any outstanding receivables until further notice.

The right to resell or process any goods and to seize any outstanding receivables shall become extinct upon a suspension of payments, application for insolvency proceedings, any protest against cheques or bills of exchange or any distraints. Any assigned outstanding receivables that are received at a later point of time shall immediately be collected on a special account.

If any goods are taken back, this shall only be due to reasons of security and shall not constitute a withdrawal from the agreement, even if instalments have subsequently been permitted.

11. The purchaser shall only be entitled to any rights of offset if his counterclaims are legally binding, undisputed or acknowledged; furthermore, he shall only be entitled to a right of retention if his counterclaim is based on the same legal relationship. This shall also apply in case of a forfeiture of property of the vendor.
12. The vendor shall be entitled to collect, save, process, use and disclose to third parties for the purpose of collection of receivables or any external debtor management any information and data on the purchaser for storage, processing and utilisation.
13. Terms of payment: net within 30 days. If the time allowed for payment is exceeded, interest at a rate of 8 percentage points above the base rate according to § 247 BGB (German Civil Code) will be billed by us.
14. Place of performance shall be 31789 Hameln, Germany. Place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with a supply contract shall be 31789 Hameln, Germany. This also applies to actions on dishonoured bills or cheques, regardless of any domicile provisions.
15. German law shall govern. Statutory limitation

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

Diese Verkaufs- und Lieferbedingungen gelten für alle von uns übernommenen Aufträge. Einkaufs- oder Bestellbedingungen des Auftraggebers gelten nur insoweit, als sie unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht widersprechen. Durch die Annahme der Lieferung erkennt der Auftraggeber unsere Verkaufs- und Lieferungsbedingungen – ungeachtet seiner etwaig entgegenstehenden Bedingungen – in jedem Fall an.

1. Alle unsere Angebote sind unverbindlich und freibleibend und verstehen sich vorbehaltlich der Materialbeschaffungsmöglichkeit. Abschlüsse gelten für uns erst dann als zustande gekommen, wenn sie von uns schriftlich bestätigt sind.
2. Bei allen Lieferungen sind 10% mehr oder weniger Menge zulässig. Die gelieferte Menge ist vom Auftraggeber zum vereinbarten Preis pro Einheit zu bezahlen.
3. Unsere Preise verstehen sich ausschließlich Verpackung ab unserem Werk.
4. Wir übernehmen keine Haftung für Sach- oder Rechtsmängel für das hergestellte Fertig- oder Halbfertigfabrikat in therapeutischer oder pharmakologischer Hinsicht und sind nicht verpflichtet, uns zur Ausführung übergebene Rezepte auf ihre pharmakologische Richtigkeit und Zweckmäßigkeit, ihre Wirksamkeit oder Unbedenklichkeit zu prüfen. Dies gilt auch dann, wenn die Ausgangsmaterialien von uns eingekauft oder geliefert werden.
Der Auftraggeber haftet allein für die Zulässigkeit der Herstellung und des Vertriebes nach arzneimittelrechtlichen, gewerbepolizeilichen, patent-rechtlichen, warenzeichenrechtlichen oder sonstigen Bestimmungen und hat uns von allen Ansprüchen Dritter sofort freizustellen, die wegen der Zulässigkeit der Herstellung oder des Vertriebes gegen uns erhoben werden sollten.
5. Sind uns gelieferte Substanzen hygroskopisch, giftig, explosiv, brennbar oder fallen sie unter die Begriffsdefinition der Verordnung über gefährliche Arbeitsstoffe, so ist uns dies vor Zugang der Lieferung schriftlich bekannt zu geben. Der Absender und der Besteller einer solchen Lieferung haften uns gesamtschuldnerisch, falls aus der Verletzung dieser Vereinbarung Schaden entsteht.
6. Lieferfristen bestätigen und gewähren wir nach bestem Ermessen, jedoch ohne Verbindlichkeit. Die Fristen beginnen mit der Beendigung der Prüfung, ob die uns angegebene Vorschrift im gewöhnlichen Arbeitsgange ausführbar ist, frühestens aber mit dem Tage des Empfangs der gesamten für die Ausführung des Auftrages notwendigen Ausgangsmaterialien, Freigaben und Informationen.
Die Nichteinhaltung von Lieferfristen berechtigt den Auftraggeber nach zweimaliger Mahnung mit angemessener Fristsetzung vom Auftrag zurückzutreten. Ansprüche irgendwelcher Art wegen Verzögerung oder Nichterfüllung sind ausgeschlossen. Höhere Gewalt, Streik, Aussperrung oder Betriebsstörungen irgendwelcher Art einschließlich des Ausfalls

von Maschinen und Arbeitskräften berechtigen uns, von dem Auftrag ganz oder teilweise zurückzutreten oder angegebene Lieferfristen angemessen zu verlängern.

Dies gilt auch, wenn derartige Störungen im Betrieb unserer Vorlieferanten auftreten.

Entstehen in unserem Betrieb Schäden- oder Arbeitsunterbrechungen aus Umständen, die nach den gesetzlichen Bestimmungen oder nach diesen Bedingungen der Auftraggeber zu vertreten hat, so haben wir Anspruch auf angemessene Entschädigung.

7. Der Versand erfolgt auf Gefahr des Auftraggebers. Die Gefahr des zufälligen Untergangs oder der Verschlechterung geht mit dem Zeitpunkt des Zugangs der Mitteilung über die Versandbereitschaft, spätestens jedoch ab Verladen der Ware von unserer Laderampe auf den Auftraggeber über.
8. Haben wir für sich wiederholende oder länger laufende Aufträge einheitliche Preise zugesichert, so können wir diese Preise angemessen erhöhen, wenn sich die Entgelttarife oder bei von uns zu liefernden Ausgangsmaterialien die Marktpreise ändern.
9. Mängelrügen wegen Qualität oder Quantität können nur innerhalb von acht Tagen nach Empfang der Ware gegen uns erhoben werden. Dies gilt auch, sofern wir auf Anordnung des Bestellers an einen anderen Empfänger liefern. Erfordert die Untersuchung nach dem Arzneibuch oder einer gleichwertigen Vorschrift längere Zeit, so gilt die Rügefrist für Qualitätsmängel als um die notwendige Untersuchungszeit verlängert.
Das Rückerecht erlischt und alle Ansprüche sind ausgeschlossen, sobald die Verarbeitung, Umpackung oder der Weiterverkauf der Ware begonnen haben. Wir haften nicht für Beschädigung, Verlust und Verderb uns beigestellter Materialien, es obliegt dem Auftraggeber bzw. demjenigen, der uns diese Materialien zur Verarbeitung übergibt, entsprechende Versicherungen einzudecken. Bei berechtigten Reklamationen können wir nach unserer Wahl mangelfreien Ersatz liefern oder nachbessern.
Hatten wir vom Auftraggeber beigestelltes Material verarbeitet, so haben wir die Wahl, ob wir uns neu zur Verfügung gestelltes Material kostenlos in gleicher Menge verarbeiten oder auf die Bezahlung unserer Arbeitsleistung ganz oder teilweise verzichten wollen.
Bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit sowie bei Fehlen einer garantierten Eigenschaft haften wir nach den gesetzlichen Bestimmungen für alle darauf zurückzuführenden Schäden. Bei leichter Fahrlässigkeit haften wir nach den gesetzlichen Bestimmungen im Falle der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit. Alle anderen und weitergehenden Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen.
Es bestehen keinerlei Mängelansprüche, wenn uns eine Herstellungsvorschrift nicht rechtzeitig übersandt wurde, der Mangel auf der gegebenen Vorschrift beruht oder sie sich als undurchführbar erweist. Die Frist zur Geltendmachung von Mängelansprüchen beträgt drei Monate ab Gefahrübernahme.
10. Der Auftraggeber ist verpflichtet, mit seinem Haftpflichtversicherer i. S. der §§ 84 ff AMG zu unseren Gunsten einen Regressverzicht wirksam zu vereinbaren, soweit unsere Haftung ihm gegenüber ausgeschlossen oder erloschen ist.
11. Bis zur Bezahlung aller Ansprüche aus der Geschäftsverbindung einschließlich etwaiger Refinanzierungs- oder Umkehrwechsel behalten wir uns das Eigentum an den gelieferten

Waren, die nur im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr veräußert werden dürfen, vor. Durch Verarbeitung dieser Waren erwirbt der Auftraggeber kein Eigentum an den ganz oder teilweise hergestellten Sachen; die Verarbeitung erfolgt unentgeltlich ausschließlich für den Auftragnehmer. Sollte dennoch der Eigentumsvorbehalt durch irgendwelche Umstände erlöschen, so sind sich Auftragnehmer und Auftraggeber schon jetzt darüber einig, dass das Eigentum an den Sachen mit der Verarbeitung auf den Auftragnehmer übergeht, der die Übereignung annimmt. Der Auftraggeber bleibt deren unentgeltlicher Verwahrer.

Bei der Verarbeitung mit noch in Fremdeigentum stehenden Waren erwirbt der Auftragnehmer Miteigentum an den neuen Sachen. Der Umfang dieses Miteigentums ergibt sich aus dem Verhältnis des Rechnungswertes der vom Auftragnehmer gelieferten Waren zum Rechnungswert der übrigen Ware. Der Auftraggeber tritt hiermit die Forderung aus einem Weiterverkauf der Vorbehaltsware an den Auftragnehmer ab, und zwar auch insoweit, als die Ware verarbeitet ist.

Enthält das Verarbeitungsprodukt neben der Vorbehaltsware des Auftragnehmers nur solche Gegenstände, die entweder dem Auftraggeber gehörten oder aber nur unter dem so genannten einfachen Eigentumsvorbehalt geliefert worden sind, so tritt der Auftraggeber die gesamte Kaufpreisforderung an den Auftragnehmer ab.

Im anderen Falle, d. h. beim Zusammentreffen der Vorauszessionen an mehrere Lieferanten steht dem Auftragnehmer ein Bruchteil der Forderung zu, entsprechend dem Verhältnis des Rechnungswertes seiner Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen verarbeiteten Gegenstände. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, auf Verlangen des Auftraggebers die ihm nach den vorstehenden Bedingungen zustehenden Sicherheiten nach seiner Wahl freizugeben, soweit der realisierbare Wert der Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 20% übersteigt. Der Auftraggeber kann, solange er seinen Zahlungsverpflichtungen dem Auftragnehmer gegenüber nachkommt, bis zum Widerruf die Außenstände für sich einziehen.

Mit einer Zahlungseinstellung, Beantragung des Insolvenzverfahrens, einem Scheck- oder Wechselprotest oder einer erfolgten Pfändung erlischt das Recht zu Weiterverkauf oder Verarbeitung der Waren und zum Einzug der Außenstände. Danach eingehende abgetretene Außenstände sind sofort auf einem Sonderkonto anzusammeln. Eine etwaige Warenrücknahme erfolgt immer nur sicherheitshalber, es liegt darin, auch wenn nachträglich Teilzahlungen gestattet wurden, kein Rücktritt vom Vertrag.

12. Aufrechnungsrechte stehen dem Auftraggeber nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder anerkannt sind; außerdem ist er zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechtes nur insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Rechtsverhältnis beruht. Dies gilt auch bei Vermögensverfall des Auftragnehmers.
13. Der Auftragnehmer ist berechtigt, Informationen und Daten über den Auftraggeber zu erheben, speichern, verarbeiten, nutzen und an Dritte insbesondere zum Zwecke des Forderungseinzugs oder des ausgelagerten Debitorenmanagements zur Speicherung, Verarbeitung und Nutzung weiterzugeben.
14. Zahlungsbedingungen: Nach Vereinbarung. Bei Zielüberschreitung werden gemäß § 288 Abs. 2 BGB Zinsen in Höhe von 8 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszins p. a. in Rechnung gestellt.

15. Erfüllungsort ist 31789 Hameln, Deutschland. Gerichtsstand für alle aus oder im Zusammenhang mit einem Liefervertrag sich ergebenden Streitigkeiten ist 31789 Hameln. Dies gilt auch für Klagen aus Wechseln oder Schecks ohne Rücksicht auf Domizilbestimmungen.
16. Es gilt deutsches Recht. Die Verjährung richtet sich nach dem Kaufrecht.